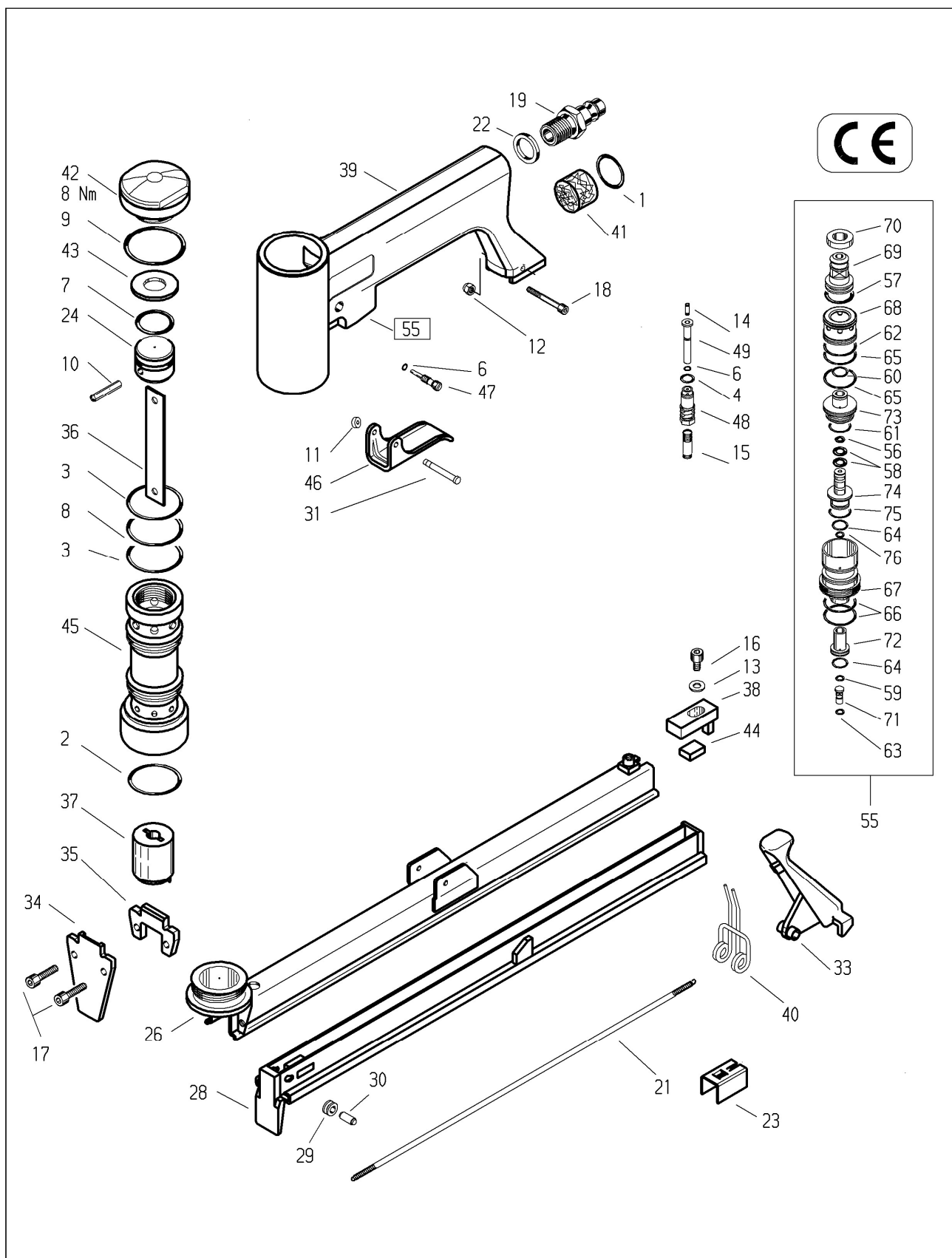


Typ
Type

380/14-450 AL (Art.-Nr. 12000076)



1	O-Ring	13300077	30	Achse	14403973	49	Steuerstift	14404012
2	O-ring	13300019	31	Pin	14403995		Valve pin	
3	Joint torique	13300020		Axe			Arbre de soupape	
4	Aro tórico	13300046		Eje			Eje válvula	
6		13300060						
7		13300158	33	Sperrklinke	14403987	55	Automatikventil kompl.	14403996
8		13300080		Locking pawl			Automatic valve cpl.	
9		13300082		Cliquet			Soupape automatique cpl.	
				Gatillo de fijación			Válvula automática cpl.	
10	Lagernadel	13300186	34	Werkzeug Teil 1	14403976	56	O-Ring	13300003
	Pin			Front nose		57	O-ring	13300010
	Axe			Plaque frontale		58	Joint torique	13300034
	Pasador			Placa guía 1		59	Aro tórico	13300045
11	Sicherungsring	13300353	35	Werkzeug Teil 2	14403977	60		13300051
	Circlip			Back nose		61		13300052
	Clips			Plaque arrière		62		13300054
	Anillo de seguridad			Placa guía 2		63		13300060
12	Sicherungsmutter	13300436	36	Treiber	14403978	64		13300063
	Safety nut			Driver blade		65		13300066
	Ecrou de sûreté			Marteau		66		13300067
	Tuerca de seguridad			Lengüeta		67	Ventilkörper	14403997
13	Scheibe	13300489	37	Puffer	14403979		Valve body	
	Disc			Bumper			Corps de soupape	
	Rondelle			Amortisseur		68	Ventilzylinder	14404001
	Arandela			Amortiguador			Valve cylinder	
14	Druckfeder	13301012	38	Anschlag	14403983		Cylindre de soupape	
15	Pressure spring	13301013		Stop			Cilindro de válvula	
	Ressort à pression			Butoir		69	Ventilschaft	14404002
	Resorte de presión			Tope			Valve shaft	
16	Zylinderschraube	13301101	39	Gehäuse	14403989		Corps de la soupape	
17	Allen bolt	13302683		Body			Cuerpo de la válvula	
18	Vis cylindrique	14403739		Corps		70	Dichtung	14404003
	Tornillo cilíndrico			Cuerpo			Gasket	
19	Anschlußnippel	14000244	40	Schenkelfeder	14403990		Joint plat	
	Air hose connector			Leg spring		71	Arandella retención	
	Embout de raccordement			Ressorte à branches				
	Boquilla para manguera			Mulle con patas				
21	Zugfeder	14403986	41	Schalldämpfer	14403991		Schaltstift	14405792
	Tension spring			Silencer			Valve pin	
	Ressort de traction			Amortisseur de bruit			Bouton de commande	
	Muelle de tracción			Silenciador			Eje válvula	
22	Dichtscheibe	14400063	42	Kappe	14403992	72	Buchse	14404007
	Gasket			Cap			Bushing	
	Joint plat			Capuchon			Douille	
	Arandela retención			Tapa		73	Casquillo	
23	Schubkasten	14403708	43	Dämpfer	14403993		Steuerhülse	14404009
	Feeder bar		44	Damper	14403984		Socket	
	Chariot			Amortisseur			Douille	
	Empujador			Amortiguador		74	Casquillo	
24	Kolben	14403712	45	Zylinder	14403994		Steuerkolben	14404010
	Piston			Cylinder			Piston	
	Pistón			Cylindre			Pistón	
	Pistón			Cilindro		75	O-Ring	13300057
26	Kopfstück	14403980	46	Auslöser	14403999	76	O-ring	13303000
	Nose housing			Trigger			Joint torique	
	Tête			Levier de détente			Aro tórico	
	Testero			Gatillo de disparo			Spezialschlüssel	14404013
28	Unterschieber	14403982	47	Drosselschraube	14404000		Special key	
	Back nose assembly			Adjust screw			Clef spéciale	
	Chargeur			Vis régulatrice			Llave especial	
	Guía			Tornillo de regulación				
29	Rolle	14403972	48	Ventilbuchse	14404011			
	Pulley			Valve bush				
	Rouleau			Douille de soupape				
	Rodillo			Casquillo de la válvula				